

Doctor of Letters honoris causa

Professor Arthur Li Kwok-cheung

Citation

If the length of the titles after a person's name is a measure of the person's achievements, Professor Arthur Li Kwok-cheung will certainly rank high on the list. Professor Li holds an MA, MBBChir, MD(Cantab), and an Hon DSc(Hull). He is a Fellow of four surgical colleges and renowned surgical associations, and an Honorary Fellow of five others. That however is only half of the story of Professor Li—the story of an outstanding medical professional, academic and administrator who pursues excellence in every sphere of his life, driven by a deep desire to serve others.

Professor Li was born into the fourth generation of an established Hong Kong family with a well-known tradition of public service. He had a classical Chinese upbringing and his education prior to university was thoroughbred Hong Kong. From a young age, he was nurtured in the spirit of service to others—a driving force for his choice to pursue a medical career. Upon completion of secondary school at St. Paul's Co-educational College, he entered Uppingham School in Rutland, England. He then followed the path of a Natural Science Tripos to medicine at Cambridge's King's College and the Middlesex Hospital Medical School.

Surgery was his choice of specialization because of the challenge of the skills required and the satisfaction of seeing positive results in a patient after treatment. The award of a scholarship enabled him to further his specialist training at Harvard Medical School and the Massachusetts General Hospital, Boston, USA. There he chose hepatobiliary and upper gastrointestinal surgery because of the high incidence of these diseases and the need for such surgical expertise in Hong Kong. In 1980 he was appointed to a consultant post at the Royal Free Hospital, London, which was well known for its hepatobiliary work. In the following year, he was awarded the degree of Doctor of Medicine by Cambridge University.

Of the numerous awards given to Professor Li for the excellence in his professional and academic pursuits, the highly competitive European Society for Surgical Research Prize and the Moynihan Medal of the Association of Surgeons of Great Britain came early in his career. More recently in 1996, Professor Li was presented the President's Gold Medal of the Royal College of Surgeons of Edinburgh in recognition of his outstanding achievements and service in surgery, an award that was made exceptionally by the Royal College and then only to surgeons of international distinction. Professor Li is a prolific author, his research has led to over 260 peer-reviewed journal papers, and numerous book chapters. He is a much

榮譽文學博士

李國章教授

的讚辭

如果街頭的多寡可以標誌著成就的高低，李國章教授無疑成就非凡。他擁有 M A、MBBChir、MD(Cantab)，及 Hon DSc(Hull) 等驕人的學術頭銜。他是四個外科醫學學會和著名外科醫學協會的院士，又是另外五個學術組織的榮譽院士。不過，這些都只是李教授豐功偉績的一半；這位心懷宏願，服務社會的傑出醫學專家、學者和行政人員在各個領域都譜寫出追求卓越的動人故事。

李國章教授出身香港的名門望族，他屬於這個以社會服務傳統著稱的家族的第四代。李國章自幼接受傳統的中國教育，在進大學前所受的是香港本地的精英教育。他少年時代即深受服務社會的家族精神感染，激勵他投身醫學專業。從聖保羅男女中學畢業後，李國章進入英國 Rutland 的 Uppingham 學校。其後，他按照劍橋大學自然科學學士學位考試的規定，在劍橋的英皇學院及倫敦 Middlesex 醫院醫學院取得醫學學士資格。

他選擇投身外科專業，是因為它要求醫生具備精湛的技術，又能體驗到目睹病人手術後康復所帶來的滿足感。及後，他獲得獎學金到美國哈佛醫學院和波士頓麻省總醫院繼續接受專科訓練。他主修肝膽管和上消化系統的手術，因為這既是香港常見而又迫切需要外科專業。1980年，李國章受聘擔任倫敦 Royal Free Hospital 顧問醫生，該醫院以治療肝膽管疾病著稱。翌年，他獲劍橋大學頒授醫學博士學位。

李教授因其出色的專業和學術成就而屢獲殊榮。在事業發展初期，便取得同行爭相競逐的歐洲外科醫學研究學會獎和英國外科醫生協會的 Moynihan 獎章。1996年，李教授獲頒愛丁堡皇家外科醫學院金章，以表彰其傑出的學術

sought-after keynote speaker at international conferences.

Professor Li's never-ceasing desire to serve others stirred him on beyond pursuing excellence in personal achievements. It was with the mission of extending excellence with and through fellow professionals that he accepted the Foundation Chair of Surgery at the Chinese University of Hong Kong in 1982. Within a decade, Professor Li led the Department of Surgery from cradle to maturity and the recognition of world-class distinction. His next important contribution was the establishment of the Department of Ophthalmology and Visual Sciences, under his deanship of the Medical Faculty at the Chinese University of Hong Kong. Professor Li asserts that his international perspective—having the benefit of a broad education spanning the world and three cultures—has helped in forging a team out of an international hot pot. It is his conviction that no faculty or university can strive for excellence today without appreciating the value of taking the best from the world market. With this conviction, Professor Li has been at the helm of the Chinese University of Hong Kong as its Vice-Chancellor since 1996, leading it to go from strength to strength. The signing of the recent agreement on exchange and collaboration between CUHK and HKUST will strike a note of resonance on the similar international outlook of these two fine academic institutions in Hong Kong. Professor Li's dedication to excellence is an inspiration for today's university students in Hong Kong.

Professor Li's spirit of public service did not end here. He channeled his energy into the hospital service in Hong Kong, serving on the Board of the Hong Kong Hospital Authority, the chairmanship of the United Christian Hospital and the United Christian Medical Services. His public service extends to the political sphere. He was appointed a Hong Kong Affairs Advisor to the People's Republic of China; a member of the Consultative Committee for the Basic Law, Preparatory Committee of the Hong Kong SAR of the National People's Congress and the Selection Committee of the SAR. In 1998 he was appointed to the Chinese People's Political Consultative Conference.

Mr Pro-Chancellor, I have the honor to present to you, on behalf of the University, Professor Arthur Li Kwok-cheung, Vice-Chancellor of the Chinese University of Hong Kong, for the degree of Doctor of Letters *honoris causa*.

成就和在外科專業方面的貢獻。這項殊榮僅授予極少數享有國際聲譽的外科專家。李教授還是一位著作等身的學者，他在同業評審的學術刊物上發表了超過 260 篇論文，而許多學術著作中也有他撰寫的篇章。不少國際學術研討會亦爭相邀請他作主題發言。

李教授心中澎湃不息的服務社會宏願，激勵他追求個人成就以外的目標。懷著與同事們共創宏圖的使命，他於 1982 年出任香港中文大學外科學系首任系主任及創系講座教授。在李教授領導下，中大外科學系從初生走向成熟，不到十年時間，已享譽世界。他在擔任香港中文大學醫學院院長期間，他的另一項重要貢獻是創立眼科及視覺科學學系。李教授廣闊的國際視野，來自他親身經歷跨越三種文化的世界性的教育，這種視野幫助他從國際大融爐裡千錘百鍊，培養人才。他確信如果缺乏從世界市場上招攬良才的一份執著，今天任何一所學院或大學都無法臻於卓越。在這信念下，李國章教授從 1996 年起擔起了校長的重任，為香港中文大學掌舵，領導它更上層樓。最近，香港中文大學和香港科技大學簽署了合作協議，這反映了香港的兩所優秀學府對提升國際形象的共同願望。李國章教授追求卓越的精神不斷啟發今日香港的大學生。

李教授服務公眾的精神不限於此。他還將自己的心力貫注於香港的醫院服務，擔任香港醫院管理局的成員，並出任基督教聯合醫院和基督教聯合醫療服務會的主席。他的公眾服務範圍還擴展到政治領域。他曾任中華人民共和國香港事務顧問、基本法諮詢委員會委員、全國人大香港特別行政區籌備委員會委員、和香港特別行政區政府推選委員會成員。1998 年，他獲委為中國人民政治協商會議委員。

副監督先生，本人謹代表香港科技大學，恭請閣下向香港中文大學校長李國章教授頒授榮譽文學博士學位。